



Bruxelles, den 17.2.2014
COM(2014) 90 final

2014/0048 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater og midlertidig anvendelse af en aftale om Republikken Kroatiens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og den tilknyttede protokol for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union

BEGRUNDELSE

Aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt "EØS-aftalen", blev undertegnet den 2. maj 1992 og trådte i kraft den 1. januar 1994.

I henhold til akten om Republikken Kroatiens tiltrædelse forpligter Kroatien sig til på de i denne akt fastsatte vilkår at tiltræde aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, jf. artikel 128 deri.

Vedlagte forslag udgør det retlige instrument for undertegnelsen og den midlertidige anvendelse af aftalen om Republikken Kroatiens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ("aftalen") og den tilknyttede tillægsprotokol til aftalen mellem Kongeriget Norge og Den Europæiske Union om en norsk finansieringsmekanisme for perioden 2009-2014 som følge af Republikken Kroatiens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ("protokollen") for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union.

Den 4. september 2012¹ bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med Republikken Island, Fyrstendømmet Liechtenstein og Kongeriget Norge om ændring af EØS-aftalen og aftalen mellem Kongeriget Norge og Den Europæiske Union om en norsk finansieringsmekanisme for perioden 2009-2014. Forhandlingerne med Island, Liechtenstein og Norge blev afsluttet med parafering af:

- 1) aftalen
- 2) protokollen samt
- 3) to tillægsprotokoller:
 - a) tillægsprotokol til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Island som følge af Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union og
 - b) tillægsprotokol til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Norge som følge af Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union.

Disse to tillægsprotokoller er del af en pakke med den nuværende aftale og protokol, men er indeholdt i to separate forslag.

Den foreslåede aftale gør Republikken Kroatien til kontraherende part i EØS-aftalen og forpligter EU til at fremlægge en autentisk udgave af EØS-aftalen på det nye officielle EU-sprog. Protokollen inddrager Kroatien i den norske finansieringsmekanisme.

Aftalen og protokollen forventes at blive anvendt midlertidigt fra den dato, som parterne har aftalt ved brevvæksling, i afventning af at de relevante procedurer for aftalens officielle indgåelse og ikrafttrædelse afsluttes.

Kommissionen finder, at resultaterne af forhandlingerne er tilfredsstillende, og anmoder Rådet om at vedtage vedlagte afgørelse om undertegnelsen og den midlertidige anvendelse af aftalen.

¹ Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger om tilpasningen af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og aftalen mellem Kongeriget Norge og Den Europæiske Union om en norsk finansieringsmekanisme for perioden 2009-2014 med henblik på Den Europæiske Unions udvidelse med Kroatien (rådsdokument 12865/12 LIMITED).

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater og midlertidig anvendelse af en aftale om Republikken Kroatiens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og den tilknyttede protokol for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 217, sammenholdt med artikel 218, stk. 5, og artikel 218, stk. 8, andet afsnit,

under henvisning til akten om Republikken Kroatiens tiltrædelse, særlig artikel 6, stk. 2, og stk. 5,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen², og

ud fra følgende betragtninger:

- 1) Aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde³ ("EØS-aftalen") blev undertegnet den 2. maj 1992 i Porto.
- 2) Republikken Kroatien blev medlem af Den Europæiske Union den 1. juli 2013.
- 3) I henhold til artikel 6, stk. 5, i akten om Republikken Kroatiens tiltrædelse forpligter Kroatien sig til på de i denne akt fastsatte vilkår at tiltræde aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, jf. artikel 128 deri.
- 4) Den 4. september 2012 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med Republikken Island, Fyrstendømmet Liechtenstein og Kongeriget Norge om ændring af EØS-aftalen og aftalen mellem Kongeriget Norge og Den Europæiske Union om en norsk finansieringsmekanisme for perioden 2009-2014. Forhandlingerne blev afsluttet med parafering af aftalen om Republikken Kroatiens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ("aftalen") og den tilknyttede tillægsprotokol til aftalen mellem Kongeriget Norge og Den Europæiske Union om en norsk finansieringsmekanisme for perioden 2009-2014 som følge af Republikken Kroatiens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ("protokollen"), der begge er knyttet til denne afgørelse.
- 5) Der er også paraferet to tilknyttede protokoller, nemlig a) tillægsprotokol til aftalen mellem Kongeriget Norge og Den Europæiske Union om en norsk finansieringsmekanisme for perioden 2009-2014 som følge af Republikken Kroatiens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og b) tillægsprotokol til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Island som følge af Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union. Disse to protokoller tages op i hver sin afgørelse fra Rådet.

² EUT C , , s . .

³ EUT , , s . .

- 6) I afventning af at procedurene for protokollernes ikrafttrædelse afsluttes og for at fastholde et velfungerende indre marked i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, bør nævnte aftale og protokol finde midlertidig anvendelse i overensstemmelse med aftalerne i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og henholdsvis Island, Liechtenstein og Norge fra dagen efter den dato, hvor den sidste af brevvekslingerne er blevet afsluttet.
- 7) Aftalen og den tilknyttede protokol bør undertegnes med forbehold af deres indgåelse og anvendes på et midlertidigt grundlag —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Undertegnelsen på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater af aftalen om Republikken Kroatiens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og den tilknyttede tillægsprotokol til aftalen mellem Kongeriget Norge og Den Europæiske Union om en norsk finansieringsmekanisme for perioden 2009-2014 godkendes hermed med forbehold af nævnte aftales og tilknyttede protokols indgåelse.

Teksten til aftalen og protokollen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Generalsekretariatet for Rådet udarbejder fuldmagtsinstrumentet til undertegnelse af aftalen med forbehold af dens indgåelse til den eller de personer, som forhandleren har udpeget.

Artikel 3

Med forbehold af aftalens indgåelse og i afventning af dens ikrafttrædelse finder aftalen og protokollen midlertidig anvendelse i overensstemmelse med aftalerne i form af brevveksling fra dagen efter den dato, hvor den sidste af brevvekslingerne er blevet afsluttet.

Teksten til aftalerne i form af brevveksling er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft den

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne
Formand*